

7D
5N

银白 北海道

SNOWY HOKKAIDO

洞爷 | 滑雪度假圣地 | 小樽 | 札幌
TOYA | SKI RESORT | OTARU | SAPPORO



第1天：吉隆坡 ✕ 千岁

于吉隆坡国际机场集合办理登记手续，然后乘搭班机飞往日本。

第2天：千岁 - 99公里 - 洞爷

洞爷湖

它是一座火山口湖，亦是不冻湖。即使在冬天，湖面也不会冻结。

熊牧场

熊牧场内居住大约100只纯种北海道棕熊。您可以购买苹果或饼干投喂棕熊。

昭和新山（拍照留念）

昭和初年所爆发的活火山，故而得名。它被归类为世界上罕见的岩塔型火山，在红褐色的山脉中仍能见到地热白烟喷出。

有珠山

乘塔有珠山登山缆车前往有珠山山顶时，映入眼帘的正是层峦迭嶂的有珠山美景。

洞爷湖照明隧道

冬季观光的亮点，长约70米，由40万颗LED灯泡点亮，创造梦幻彩灯世界。

第3天：洞爷温泉 - 90公里 - 国际滑雪场

- 14公里 - 小樽

雪地摩托（自费）

在白茫茫冰雪的山上奔驰飞车是冬季的超人气活动！切勿错过！

（视当日天气情况而定）

滑雪活动

北海道的粉末状雪质，最适合进行滑雪活动，吸引来自世界各地的滑雪爱好者，自由享受各种滑雪乐趣。

（租借滑雪用具及滑雪活动需自费）

第4天：小樽 - 38公里 - 札幌

小樽运河

曾经是小樽港口运输区，如今已转型成观光景点区，是小樽市最著名的地标。

小樽步行街

结合漫步、选购精品和品尝甜点的好地方。这里涵盖著名的北一哨子玻璃饰品专卖地，音乐盒博物馆、美术馆、咖啡厅、冰淇淋和甜点店。

狸小路

这里有超过150家的店铺，其中包括餐饮，服饰，药妆，土产店等。前往景点的途中会经过北海道最大的不夜之城——**蒲夜不夜天**。

第5天：札幌自由行

自由行

第6天：札幌 - 44公里 - 千岁 ✕ 吉隆坡

大通公园

这里也被称为办公楼街区中的绿洲，是一个让市民放松身心的场所。这里一年四季都会举行北海道节庆活动，宏伟的札幌电视塔也坐落在此。

札幌海鲜市场

您可以在这里买到美味且性价比高的各种海鲜。

白色恋人公园

以白色恋人巧克力为主题的公园，园内设有可以享用甜点的咖啡厅和适合拍摄纪念照的英式庭园。

三井奥特莱斯购物中心

除了国际品牌以外还有很多日本本土品牌进驻，不定期还有超值的促销活动。

第7天：抵达吉隆坡

今天，我们将乘搭当日班机返回家园。

※ 行程可能会以最终确定的航班而前后调动。



洞爷湖照明隧道 / Lake Toya Illumination Tunnel



雪上摩托车 / Snow Mobile



D1: KUALA LUMPUR ✕ CHITOSE

Assemble at Kuala Lumpur International Airport for departure flight to Japan.

D2: CHITOSE – 99km – TOYA

📍 Lake Toya

Japan's 3rd largest volcanic caldera lake. This lake never freezes, even in winter when the temperature falls quite drastically.

📍 Bear Ranch

About 100 purebred Hokkaido brown bears live in the bear ranch. You can buy apples or biscuits to feed the bears.

📍 Mt. Showa (Photo Stop)

It is named after the active volcano that erupted in the early Showa era. It is classified as a rare rock tower volcano in the world, and geothermal white smoke can still be seen in the reddish-brown mountains.

📍 Mt. Usuzan

When boarding the **Mt. Usuzan cable car** to the top, you can directly look at the beautiful scenery of Mt. Usuzan.

📍 Lake Toya Illumination Tunnel

On the square of Toyako Hot Spring Street, there is a 70-meter-long coloured light tunnel built with about 400,000 neon bulbs.

D3: TOYA – 90km – KOKUSAI SKI RESORT

– 14km – OTARU

📍 Snowmobile (Own Expense)

Experience driving a snowmobile through the snow-covered mountains while enjoying the spectacular view. An amazing and popular winter activity not to be missed! (Subject to weather conditions)

📍 Ski Fun

Hokkaido's white, light, and fluffy powder snow provides the best quality snow to ski for everyone. (Ski equipment and activities at own expense)

D4: OTARU – 38km – SAPPORO

📍 Otaru Canal

It used to be a transportation hub, but now it has transformed into a tourist attraction and landmark of Otaru.

📍 Otaru Handicraft Street

A perfect place for a stroll, souvenir shopping and to satisfy your sweet tooth! Renowned for its glass handicrafts, music box museum, art gallery, ice-cream & dessert shops.

📍 Tanukikoji Shopping Arcade

Have fun shopping here with more than 150 shops ranging from souvenirs, clothing, cafes, and snacks. Drive pass **Susukino**, Sapporo's most famous nightlife and entertainment area.

D5: SAPPORO FREE & LEISURE

📍 Free & Leisure

D6: SAPPORO – 44km – CHITOSE ✕ KUALA LUMPUR

📍 Odori Park

Located in the heart of Sapporo, it is the popular venue for various festivals throughout the year. The 147.2 meters high **Sapporo TV Tower** is an attractive landmark of the park.

📍 Sapporo Seafood Market

Here you can buy a variety of delicious and cost-effective seafood.

📍 Shiroikoibito Park

The park themed around Shiroi Koibito chocolate features a cafe where you can enjoy sweets and an English-style garden perfect for taking photos.

📍 Mitsui Outlet Mall

Besides international brand, you can find local Japanese brand as well. From time to time, there will be added value promotions!

D7: ARRIVE KUALA LUMPUR

Proceed to airport for your flight back home and big farewell to Japan.

※ Sequence of the itinerary is subject to change according to the final flight confirmation.



札幌すすき野城 / Susukino



札幌电视塔
Sapporo TV Tower



- 温泉体验
- 雪上飞车
- 雪上活动
- 洞爷湖照明隧道
- 有珠山缆车
- 小樽运河
- 札幌海鲜市场
- 白色恋人公园
- 狸小路
- 小樽步行街
- 三井奥特莱斯购物中心

- Onsen Experience
- Snow Mobile
- Ski Fun
- Lake Toya Illumination Tunnel
- Usuzan Ropeway
- Otaru Canal

- Sapporo Seafood Market
- Shiroikoibito Park
- Tanukikoji
- Otaru Handicraft Street
- Mitsui Outlet Mall

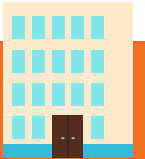
行程亮点 HIGHLIGHT



美食 GOURMET

酒店自助餐 / 日式风味套餐 / 烧烤海鲜套餐 / 三大北海道螃蟹任吃

Hotel Buffet / Japanese Cuisine / Japanese Grill Fish Set / 3 Kind Hokkaido Crab & Buffet



酒店 HOTEL

			早餐 Breakfast	午餐 Lunch	晚餐 Dinner
D1	-	-	-	-	-
D2	洞爷 (1晚) Toya (1 Nights)	洞爷湖畔亭酒店或同等级 Toya Kohantei Hotel or similar	机上用餐 Meal on Board	✓	✓
D3	小樽 (1晚) Bibai (1 Nights)	朝里克拉瑟酒店或同级 Asari Classe Hotel or similar	酒店 Hotel	X	✓
D4			酒店 Hotel	✓	✓
D5	札幌 (3晚) Sapporo (3 Nights)	札幌东急REI酒店或同级 Sapporo Tokyu Rei Hotel or similar	酒店 Hotel	X	X
D6			酒店 Hotel	✓	✓
D7	-	-	酒店 Hotel	机上用餐 Meal on Board	-



日式套餐
Japanese Set



三大北海道螃蟹任吃
3 Kind Hokkaido Crab & Buffet



北海道美食 (自费)
Hokkaido Gourmet (Own expense)

旅行必备:

护照或签证 - 团员有责任确保护照有效期需至少6个月(从返程日期算起), 并且取得必要的签证和准证。
旅游保险 - 出发前, 建议您购买全面的旅游保险。

条款:

- 行程、膳食、酒店住宿和交通可能会有所变动, 恕不另行通知。
- 若出现无法预测的特殊情况特别是在旅游旺季期间, UVSB将保留更改或取消行程的权利。
- 若UVSB的宣传手册或任何传播媒介, 出现任何形式的印刷失误或遗漏, 本公司一概不负责, 并且保留更正的权利。
- 每位参与UVSB团的成员, 必须为自身安全或行为负责。若出现无法预测的特殊情况 (例如: 交通延误/取消、疾病、天气、示威、战争等等), 因而引发额外支出的问题, UVSB一概不负责, 旅客需自行负责额外的费用。
- 详情条款, 请参阅单据背面或浏览 <https://ubingo.my/home/terms.php>
- 以上图片仅供参考, 请以实物为准。

备注: UVSB为UbinGO Vacations Sdn Bhd.

日本团 - 附加条款:

- 所有行程以中文讲解为主。若有需要, 将提供简单的英语翻译。
- 如预定三人间, 提供的额外床垫为滚动式折叠床。
- 团费仅适用于大马公民, 外国公民则需缴付额外费用。

Tentative Flight Details - Subject to Change

Travel Essentials:

Passport & Visas - Each tour member is responsible to ensure their passport is valid for at least six (6) months from the return date of the trip and all necessary visas and permits have been acquired.

Travel Insurance - It's essential that you take out comprehensive travel insurance before travel.

Terms & Conditions:

- Itineraries, meals, hotels, and transportation are subject to change without prior notice.
- UVSB reserves the right to make changes to or cancel the itinerary at any time due to unforeseen circumstances, especially during peak periods or in the event of a force majeure.
- UVSB is not responsible for omissions, printing and/or presentation errors in brochures or in any media where such information may be presented; UVSB reserves the right to make corrections as required.
- Every person participating in UVSB's tours shall travel at his/her own risk. UVSB shall not be held liable to any person for additional expenses that may be incurred due to delays or changes in any transport services, sickness, weather, strikes, war or other causes.
- For other terms & conditions, refer overleaf of invoice or visit <https://ubingo.my/home/terms.php>
- All pictures shown are for illustration purpose only.

Note: UVSB refers to UbinGO Vacations Sdn Bhd.

Japan Tours - Additional Terms & Conditions:

- Tours are conducted in Mandarin, with simple translation in English if required.
- For booking triple-share rooms please note that additional bed is based on "roll-away" bed.
- Tour fare quoted is for MALAYSIAN, the non-Malaysian surcharge applied.

For Agent Use Only:

Updated Date: JUL 2024